

国際ルールだてよお?

世界初! ネイティブ認定リアル房州弁編だてよお!

わんだらあ 魚釣りの国際ルール知ってつかあ?

あーんが 国際ルールはよう 世界でひとつばありよ 遊びん釣りど漁師んがの違いんことを言ってるだあてよ
そんでよお てっばつドルフィンフェスティバルはよお そのスピリッツつつのを尊重してえの
これをさ 元から大会んが基本ルールにしてきたんだあてよお

このさあ ルールを作ったよお 国際ゲームフィッシュドーしたこーしたとはのお
はあ~1939年にお 海んがすてれっばつんゲームんためにさあ
サメにすてれっばちいなカジキを食われたの食くわれねえのなんだのお
ヘミングウェイつつんが言い出しっぺんなってねえできあがった釣り寄り合いだけんよあ
あーんが今じゃお ライトタックルなんちゃらとかさあ
フライ釣りとかさあ 海んがばありでなくよ 池や川の釣りにもなあ
世界の釣りんが元気づくりやさあ すてれっばつんが魚の記録の保存なあんかをやってるだてよお!

国際ルールはのお 魚釣りんことをよお「竿、リール、糸、針を使って魚を獲れ」って決めてんだてよお
こんがさあ 網やよ 胴付き仕掛けつつかって大漁があ狙うんじゃなくつてよお
魚と人のよお 1対1の勝負にこだわつてなあ 釣りは漁師んがとは違う遊びだてよお
国際ゲームフィッシュドーしたこーしたがねえ
てっばつな白人さんたちのよ 海のすてれっばつな釣りからはじまった寄り合いだてのお
日本のよお 細けえのべ竿んまではよお まあ考げえてなかつたつーのは
あじよ~にもかじよ~にもしよ~がねつぺよお

はあ あじよ~にしてもなあ 国際ルールは引っかけ釣りはおいねつぺ
魚掛けてる人にさわつちやおいねつぺ 船で魚を浅瀬に追い込むのもおいねつぺ
モリヤヤスやテッポーで弱らせて取り込むのもおいねつぺ
取り込みんときにはよお 長げえほど有利になつちまうリーダーの長さを制限したりしてよお
でーきるだけ公平に釣りを競える工夫をしてんだお~!!

ルールだルールだだつてよお あーんも堅くるしくする必要はねえつてよ!
あーんがシイラ釣りさあ わんだらの使ってる道具はほとんどのがよ でえじよーぶだかんよ~!
リーダーが超長げえとか ルールに関してあじよーにもかじよーにもならねえ時は
スタッフの兄ちゃんに聞いてくらっしえおお!

そんでねえ てっばつドルフィンフェスティバルだけんがの掟つつのがあつてよ
それはよ プラグ縛りつつのでよお
おいねつぺよお~ てっばつなシイラ狙いだあて ちいちゃつけルワーはふーがわりいから使わねえで
大海原のソルトゲームらしゅう うんならかして汗水たらして楽しんで欲しいんだあてよ~!
つてのがよ 大会からのよ オネゲエなんだつてばさあ
メタルやスピントール あーむはてっばつシイラにはふーがわりいからよ
お気に入りのてっばつなプラグでよ てっばちいシイラを釣つてくらっしえよ~!

- わんだら…あなたたち
- ひとつばあり…唯一
- すてれっばつ…てっばつの最上級
- あじよーにもかじよーにも…どうにもこうにも
- あじよーにしてもなあ…どっちにしても
- あーんも…なにも
- でえじよーぶ…大丈夫
- 聞いてくらっしえお…聞いてください。

- てっばちい…てっばつだけでなく
こういう使い方をするとネイティブ度高し
- おいねつぺよ…いけないの意味。あーんがと同様、
前置詞として使つたりするとポイント高し!!
- そんでね…さらに、それで
- うんならかして…一生懸命にかをする様
- ふーがわりい…格好わるい
- あーむ…ワーム

てっばつ
ドルフィン
フェスティバル

標準語版は、てっばつドルフィンフェスティバルの
オフィシャルHPまで来てくらっしえよお!
www.teppatsu.jp

翻訳: えんどうあさみ&フランス
原文・編集: スキッド&アシッドIGFA